



Épül a Rendészeti Központ



Sokat haladtak a kivitelezők a Pesthidegkúti Rendészeti Központ épületének felújítási munkálataival. A Rezeda utcai önkormányzati telken 40 millió forintból 24 órás ügyeleti helyiség épül a rendőröknek, közterület-felügyelőknek és a polgár-

őröknek, de a későbbiekben a hidegkúti térfigyelő rendszer központja is itt lesz.

A lakókkal együtt a rendőrség és az önkormányzat vezetése is a kertvárosi övezetre jellemző bűncselekmények és szabálysértések jelentős csökkenését

várja a beruházástól. A folyamatos rendőri, közterület-felügyelői és polgárőri jelenlét mellett a térfigyelő rendszer is a hidegkúti polgárok biztonságérzetét növeli majd.

(Folytatás a 3. oldalon)

Téli tárlat a Klebelsberg Kultúrkúriában



Január 30-án 18 órakor nyílik meg a Budai Képzőművészeti Egyesület (Buket) immár hagyományos *Téli tárlat* című kiállítása. A megnyitón köszöntőt mond *Dolhai István*, a Kultúrkúria igazgatója és *Tarcsányi Ottilia*, a Buket elnöke. A kiállítást *Daragics Éva* művészettörténész nyitja meg. Az esten közreműködnek a Solymári Művészeti iskola növendékei – a Bóbita fuvolaegyüttes és a Zengő citeraegyüttes – Bács Borbála népzenei tanár vezetésével. A tárlat **február 19-éig** naponta 10–18 óráig tekinthető meg a Klebelsberg Kultúrkúriában. (Cím: 1028 Templom utca 2–10., honlap: www.kulturkuria.hu www.buket.uw.hu.)

KÖZÉRDEKŰ ADATOK

Az önkormányzat Hidegkúton

Lakosságszolgálati és Okmányügyintézői Csoport Pesthidegkút	Közösségi Ház, 1028 Máriaremetei út 37. Telefon: 376-5966 Telefon/fax/időpontfoglalás: 376-8678 (Hétfőn délelőtt és pénteken, valamint bizonyos gépjárműügyekben csak előre bejelentkezett ügyfeleket fogadnak)	Hétfő: 8.00–18.00 Kedd: 8.00–16.00 Szerda: 8.00–16.30 Csütörtök: 8.00–16.00 a fenti napokon: ebédidő: 12.15–13.00 Péntek: 8.00–13.00 ebédszünet nincs
Városrendészet Pesthidegkúti Kirendeltség	Közösségi Ház, 1028 Máriaremetei út 37. Kozma Sándor közterület-felügyelő Mobil: 06 30 560-3939 Telefon: 376-8678, 376-5966 e-mail: kozterulet.pesthidegkut@masodikkerulet.hu www.2keruletkozterulet.shp.hu	Hétfő: 13.30–18.00 Szerda: 8.00–16.30 Péntek: 8.00–11.30

Egyéb fontos címek és telefonszámok

II. Kerületi Rendőrkapitányság	Rómer Flóris u. 6.	Tel./fax: 346-1800
Közép-budai Tűzország	1021 Budakeszi út 45.	Tel.: 459-2301
II. Kerületi Egészségügyi Szolgálat	Kapás u. 22.	Tel.: 488-7500
Készenléti Szolgálatok Pesthidegkúti Egyesülete	1029 Dombos utca 22. Ügyelet 0–24 óráig: 06 30 621-0342	Telefon: 397-1266 kszp2@freemail.hu

ÜGYELETEK

Gyermekorvosi ügyelet	1023 Bolyai utca 5–7., Budai Gyermekórház és Rendelőintézet A épület, tel.: 301-6969, 104, 212-5979	hétfő–péntek: 20.00–8.00, szombat–vasárnap: 24 órás ügyelet
Felnőtörvosi ügyelet	1022 Rét utca 3. Tel.: 202-1370	mindennap: 24 órás ügyelet
Fogorvosi ügyelet Stomatológiai Intézet	1088 Szentkirályi utca 40., Tel.: 317-6600	8.00–12.00, 14.00–18.00, 20.30–5.00 óra között

HIDEKGÜTI FOGADÓÓRÁK

Dr. Csabai Péter VÖK-előljáró Fidesz-KDNP, 11. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 06 20 932-2925	Pesthidegkúti Közösségi Ház, Máriaremetei út 37.
Bándy Péter VÖK-tag Fidesz-KDNP, 13. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 06 70 578-9797	Pesthidegkúti Közösségi Ház, Máriaremetei út 37.
Skublicsné Manninger Alexandra VÖK-tag Fidesz-KDNP, 14. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 06 20 374-2086	Pesthidegkúti Közösségi Ház, Máriaremetei út 37.
Makra Krisztina nem képviselő tag	elérhetőség: 06 30 399-4558	

Hirdessen a Hidegkúti Polgárban!

A Hidegkúti Polgár a Budai Polgár melléklete, megjelenik 8000 példányban, havonta egyszer. Új hirdetőink az első hirdetésük árából 15% kedvezményt kapnak.

Méret	Színes	Fekete-fehér
1/1 (189×269 mm)	85 000 Ft + áfa	70 000 Ft + áfa
1/2 (189×133 mm, 93×269 mm)	45 000 Ft + áfa	37 000 Ft + áfa
1/4 (93×133 mm, 189×65 mm)	30 000 Ft + áfa	24 000 Ft + áfa
1/8 (93×65 mm, 45×133 mm)	20 000 Ft + áfa	15 000 Ft + áfa
1/16 (45×65 mm)	7000 Ft + áfa	5500 Ft + áfa

Hirdetésfelvétel a következő Hidegkúti Polgárba: 2012. február 15-én 11 óráig a 316-3410-es telefon/faxszámon, vagy a ludwig.dora@masodikkerulet.hu e-mail címen.

Támogatás az Ökunak

Az idei tanévben a Máriaremete-Hidegkúti Ökumenikus Általános Iskola is csatlakozott a Citibank Pénzügyi Oktatási Iskolatámogatási Programjához. A program célja, hogy az iskolák számára elérhetővé tegye a korszerű technológián alapuló, innovatív oktatási stratégiákat és tananyagokat, elősegítve ezzel a tanulók pénzügyi és gazdasági ismereteinek, képességeinek bővítését-fejlesztését, valamint teljesítményének növelését. A támogatás keretében az iskola egy laptopot, egy projektort, valamint egy peda-



gógus részére egy negyvenórás akkreditált továbbképzést kapott. Az eszközöket, valamint a támogatást az intézmény igazgatója, Csere István a karácsonyi ünnepségen vette át Bán Éva főokvezetőtől.

A REMETEKERTVÁROSI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN (1028 Máriaremetei út 71., 275-8675, www.remete.ini.hu) **FEBRUÁR 15-ÉN** 16–17 óráig farsangi iskolanyitogató. **MÁRCIUS 6-ÁN** 8–11-ig felsős nyílt nap, **MÁRCIUS 10-ÉN** 10–13-ig családi nap, **ÁPRILIS 4-ÉN** 16–17-ig húsvéti játszóház. **ÁPRILIS 17-ÉN** 8–11-ig alsós nyílt nap.

Márciustól változik a lakossági szennyvízszállítás rendje

Új szennyvízszállítási rend és díjszabás bevezetését kezdte meg januártól a lakossági szennyvízszállítást végző Fővárosi Településtisztasági és Környezetvédelmi Kft. (FTSZV). A felkészülési időszak február végéig tart, ez idő alatt a „szippantott” szennyvizet készpénzért szállítják el. Ennek díja nem változik: 1499 Ft + áfa/m³. Március 1-jétől kizárólag az FTSZV végezheti a „szippantott” szennyvízszállítást. Ettől fogva módosul a díjszabás: a szennyvízszállítás díját – a csatornahasználati díjhoz hasonlóan – az ingatlanon elhasznált ivóvíz mennyisége alapján határozzák meg. A 337,70 Ft + áfa/m³ összeget a vízzámlával együtt kell majd megfizetni. Legkésőbb márciustól azoknak is érdemes szippantót hívni, akik eddig nem tették, mert a szállításért ugyanis nem kell külön fizetni. A szennyvizet a FTSZV vagy szerződéses partnerének dolgozó szippantós térítésmentesen viszi el. Az FTSZV ingyenesen hívható telefonos ügyfélszolgálatot működtet.



AZ ÚJ SZABÁLYOKRÓL a 06 80 550-055-ös számon adnak tájékoztatást. Teljes körű információ a www.ftsztv.hu/lakossagiszennyviz weboldalon.

FEBRUÁRI GAZDAPIAC

Február 11-én szombaton 8–12 óráig kínálnak friss hazai élelmiszereket a Cserkészház kertjében (1029 Hímes utca 3.) a pesthidegkúti polgároknak és az érdeklődőknek a termelők. *Szilágyi Zsolt* főszerző felhívta a figyelmet: a piacon elköltött minden forint az országon belül marad, a megvásárolt élelmiszerek pedig a családok egészségére válnak. Jöjjenek el minél többen vásárolni, beszélgetni a barátságos hangulatú piacra!

HIDEKGÜTI POLGÁR – A Budai Polgár Adyligeten, Budakeszi-erdőn, Budaligeten, Erzsébetligeten, Erzsébetteleken, Gercsén, Kőváron, Máriaremetén, Pesthidegkút – Ófalun, Petneházy-réten, Remetekertvárosban és Széphalmon terjesztett melléklete. Megjelenik 8000 példányban.
Felelős kiadó: Budai Polgár Nonprofit Kft., Balaton Balázs ügyvezető igazgató (balaton.balazs@masodikkerulet.hu)
Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1–5., (tel./fax: 316-3410, hidegkutpolgar@masodikkerulet.hu)
Főszerkesztő: Tóth Ildikó (toth.ildiko@masodikkerulet.hu),
Szerkesztők: Ludwig Dóra, Péter Zsuzsanna, Szabó Gergely – Munkatárs: Szentirmai-Zöld Máté – Fotó: Eisenmann József

Tavasszal nyit a Rendészeti Központ

(Folytatás az első oldalról)

A Bánffy György Emlékparkban, a Máriaremetei bazilika parkjában és a régi végállomás területén helyeznek ki kamerákat majd a jövőben, amelyeknek a képét folyamatosan látják az ügyeltesek. A rendszer folyamatosan bővíthető lesz.

A központ a folyamatos hatósági és polgári jelenlétet biztosítja, és az ügyeleti rendszerrel jelentősen csökken a reagálási idő. A szolgálatban lévő járőrök egy-egy riasztás esetén percek alatt eljutnak Pesthidegkút bármely pontjára, a rendőröknek pedig nem kell minden intézkedést követően a Rómer Flóris utcai kapitányságra autózniuk, hogy elvégezzék a papírmunkát, így több időt tölthetnek az utcákon járőrözve. Az új épületben kapnak helyet a rendőrségi körzeti megbízottak, és a lakók is helyben tehetnek feljelentést vagy bejelentést. A Rezeda utca 10. szám alatti központban a Városrendészet ügyfélszolgálatot tart majd fent. Ez szintén a hidegkútiak kényelmét szolgálja, mert nem kell a belvárosba utazni a közterület-foglalási vagy szabálysértési ügyek intézéséhez. Az épület közel fekszik a hidegkúti villamos- és buszvégállomáshoz, az autóval érkező ügyfeleket pedig parkolóhely várja.

A beruházást az időjárás eddig kegyeibe fogadta, és elkészülhetett az állagmegóvás miatt is fontos tetőszerkezet felújítása és a



külső vakolat. Befejezték a közműhálózati bekötési munkálatokat is. A hidegebb idő beálltával az épület színezését technológiai okokból későbbre halasztották, de végeztek az akadálymentes közlekedést biztosító rámpa építésével és a parkolóhelyek kialakításával. A korábban bérlakásként használt – és erősen elhanyagolt állagú – épület belsőépítészeti tervei elkészültek, jelenleg tart a közbeszerzési eljárás a kivitelező kiválasztására. A Polgármesteri Hivatalban úgy tájékoztattak, hogy rövid átfutási idővel számolnak, és tavasszal átadhatják a Pesthidegkúti Rendészeti Központot. SZABÓ G.

FÓRUM A KÖZBIZTONSÁGRÓL

Pesthidegkút közbiztonságáról tart lakossági fórumot február 14-én 18 órától a Cserkészházban (1029 Hímes utca 3.) a Budaligeti Polgári Kör. Az est vendége a II. kerületi rendőrkapitányság vezetője, Seres Ernő rendőr őrnagy, aki válaszol a leendő Pesthidegkúti Rendészeti Központtal és a helyi térfigyelő rendszerrel kapcsolatos kérdésekre, valamint tanácsokat ad a betörések megelőzésére. A szervezők mindenkit szeretettel várnak a fórumra.

Balázs vendéglő: rendezettebb környezet



Aki mostanában arrafelé járt, láthatta, hogy egyre rendezettebb – az egykor szebb napokat is megélt – Balázs étterem környéke. Az önkormányzat a romos épület miatti balesetveszélyes állapot megszüntetésére kötelezte a tulajdonost.

A régi szép idők visszatéréséről vélhetően még a legkitartóbb lokálpatrióták és a legnagyobb ingyencek is lemondtak már, amikor a Balázs vendéglő sorsáról esett szó. Sőt, sokan már azzal is megelégedtek volna, ha rendeződik az étterem körüli áldatlan állapot. Ez utóbbiak csoportjába tartoztak például azok a szülők, akik gyermeküket naponta a szomszédos óvodába kísérték,

és akiknek olykor (járókelőket zaklató) fedél nélküliekkel vagy éppen a közeli fás területen tisztálkodó személyek jelenlétével kellett „megküzdniük”. Évekig semmi sem történt, sőt, csak a káosz nőtt a – többször lángra kapott – épület elhagyatott falain kívül és belül. Leginkább hajléktalan emberek otthonává vált a sorsára hagyott, elkerítetlen ingatlan. A teleknek és az étteremnek ugyan több tulajdonosa is volt, de sokáig a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal (KÖH) sem tudta rendrakásra készíteni őket.

A II. kerületi önkormányzat szerette volna, ha a városrész egyik meghatározó épületének környéke rendezetté válna.

A Balázs vendéglő épülete – a KÖH döntése nyomán – 2011 nyara óta már nem élvez műemléki védelmet (de továbbra is műemléki környezet), így a terület építéshatósági jogköre a II. Kerületi Polgármesteri Hivatalra szállt. Az Építésügyi Iroda kötelezte a jelenlegi tulajdonost, hogy szüntessék meg a Balázs vendéglő életveszélyes állapotát.

– A fokozott balesetveszélyes helyzet miatt a hivatal úgy határozott, hogy a tulajdonost kötelezi a tarthatatlan állapot megszüntetésére – mondta el Nagy Péter, az Építésügyi Iroda vezetője. – A legfontosabb cél az volt, hogy a gyermekintézmények közelében ne legyen rendetlenség. Az étterem tulajdonosa már tavaly ősszel megkezdte a takarítást, ami idén év elején is zajlott. A munkálatok nyomán eltűntek a melléképületek, és az építmény jelentős részét visszabontották.

Azt még nem lehet tudni, hogy mi a tulajdonos szándéka az ingatlanról és a Hűvösvölgy egykor kultikus éttermének megmaradt épületrészével. A Polgármesteri Hivatal tájékoztatása szerint a területre lapzártáig senki sem nyújtott be építési engedély iránti kérelmet. SZC

Polgárőrök hétköznapijai

A rendszeres felkészülés nagyban hozzájárul az eredményes munkához



Az önkormányzat egy parlagon fekvő telekegyüttest adott használatba az egyik pesthidegkúti polgárőr- és tűzoltó egyesületnek. A szervezet karbantartja és gondozza a területet, amelyen gyakorlatokat tartanak majd az önkéntesek.

A Készenléti Szolgálatok Pesthidegkúti Önkéntes Tűzoltó, Katasztrófavédelmi és Polgárőr Egyesülete évek óta bizonyítja, hogy szükség van a helyi polgárőrök, valamint tűzoltók munkájára Hidegkúton és környékén. Az egyesület tagjai speciális képzéssel rendelkeznek: a rendőrséggel, a városrendészettel és a tűzoltósággal együttműködve bármikor, bárhol segíthetnek a bajba jutottakon, és megvédhetik a lakosság értékeit.

– Az elmúlt évek is bizonyították a civil polgárőr és tűzoltó szervezetek munkájának hasznosságát. Ezek a szervezetek tehermentesítik a rendőrséget és a tűzoltóságot – hangsúlyozta *Kelemen Zsolt*, a készenléti szolgálatok elnöke. – A II. kerületben rendszeresen részt veszünk a polgárok és a polgárok javainak védelmében, valamint az önkormányzati vagyon megóvásában. Polgárőr járőreink nem egy esetben előztek meg bűncselekményeket, vagy értek tetten és fogtak el betörőket. A speciális tűzoltó képzéssel rendelkező tagjaink számos esetben segítettek a tűzoltóságnak a baleseteknél és viharkárok-nál a kárelhárításban, vagy tüzeseteknél az oltási munkálatokban.

Kelemen Zsolt kiemelte azt is, hogy az önkormányzattal és a Városrendészettel régóta jó kapcsolatot ápolnak. Az évről évre megkötött együttműködési megállapodás értelmében részt vesznek a II. kerületi parkok és játszótérek rendszeres ellenőrzésében, védelmében, illetve rendszeres járőrözéssel segítik a közterületek általános rendjének, tisztaságának megőrzését.

A képviselő-testület a decemberi ülésen hozzájárult ahhoz, hogy az önkormányzat a készenléti szolgálatok részére határozatlan időtartamra használatba adjon egy olyan területet, ahol az egyesület rendszeres felkészülést és gyakorlatot tarthat.

A Tök-hegynél lévő Jánosbogár utcában van az a négy kisebb ingatlan, amely ma még elhanyagolt, füves-bozótos terület, de a polgárőr szervezet tagjai vállalták, hogy gondozzák, karbantartják azt.

– A környéken álló kis épületekbe gyakran költöznek gyanús személyek, ami érthető okokból aggasztja a lakosságot – mondta el *Horváth Gyula*, a készenléti szolgálat elnökhelyettese. – Ha a tűzoltóink és a polgárőreink rendszeresen használják az önkormányzat által felajánlott

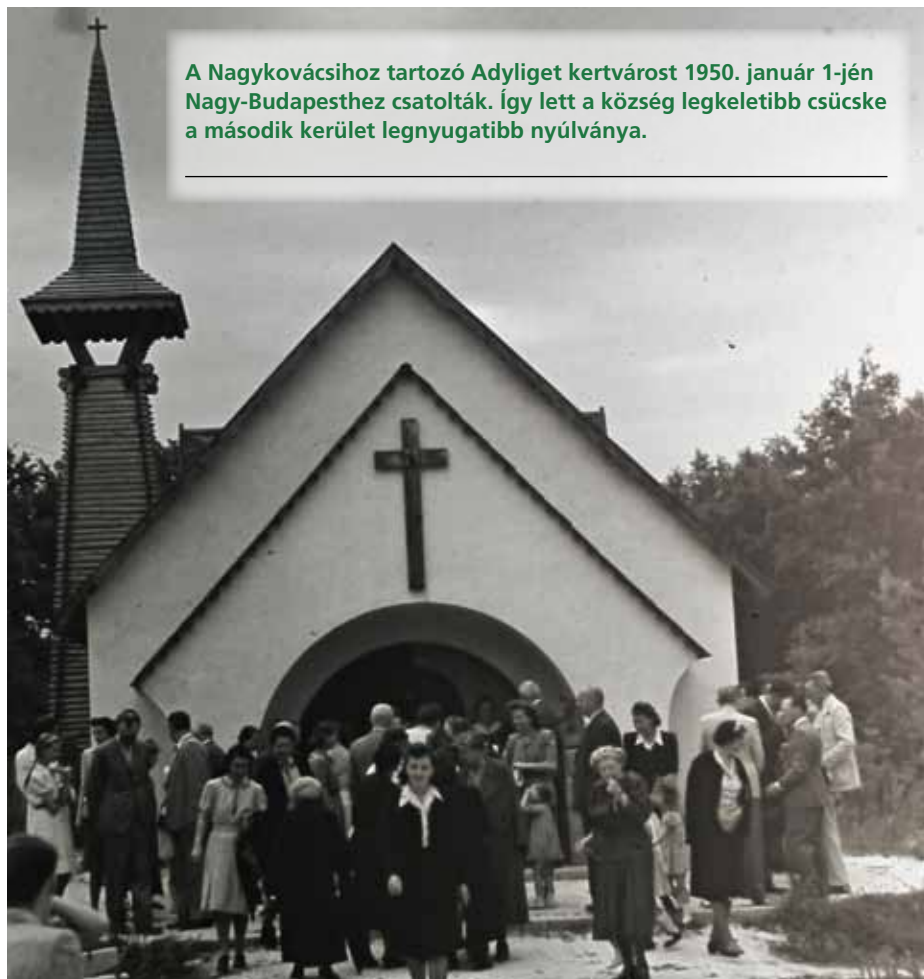
területet, akkor a környéken is javulhat a közbiztonság. Emellett rendben tartjuk a most még gazos, füves-bokros ingatlant. A terület ideális a gyakorlásra és a felkészülésre, amelyre szeretnénk majd meghívni a kerület többi polgárőr szervezetét, valamint a környező települések önkéntes tűzoltóit is. Velük ugyanis gyakran dolgozunk együtt.

Horváth Gyula elmondta azt is, hogy a rendszeres felkészülés nagyban hozzájárul az eredményes munkához. Ezt bizonyítja aktív részvételük a tüzeseteknél, és ezt bizonyítják sikeres járőrözéseik, valamint rendőrséggel közös razziáik is (és az ezek során elfogott bűnözők). A polgárőrök ugyan rendszeres képzésen vesznek részt a rendőrségnél, és az önkéntes tűzoltótagok is egytől egyik speciális vizsgával rendelkeznek, de a mindennapi rutin fenntartásához jól jön az önkormányzati segítség.

SZABÓ GERGELY



Kertváros a falu szélén



A Nagykovácsihoz tartozó Adyliget kertvárost 1950. január 1-jén Nagy-Budapesthez csatolták. Így lett a község legkeletibb csücske a második kerület legnyugatibb nyúlványa.

A falu 1828-ban házasság révén került a Teleki és a Tisza család közös tulajdonába. Az egyemeletes klasszicista kastélyt a Telekiek építették, mely idővel a Tisza családra szállt. Nagykovácsi lakossága 1848 őszén 83 önkéntes nemzetőrt küldött Kossuth seregébe, 1849 májusában (Buda ostromakor) Görgey Artúr tábornok is eltöltött néhány napot a kastélyban. Gróf Tisza Lajos később bővítette és modernizálta az épületet, ekkor került a homlokzatra a család nemesi címere.

Viszonyuk azonban nem volt felhőtlen az egykori jobbágyokkal. 168 perirat bizonyítja, hogy a Tisza Lajosné gróf Teleki Juliánnal nyolc évig folytatott határrendezési perek eredményeként 1864-re 2389 katasztrális hold terület jutott a falusiak birtokába. Öt esztendő múlva Nagykovácsiban már több mint kétszáz ház emelkedett, a község lakossága pedig 1386 főre nőtt. Ez a szám a századfordulóra majdnem megduplázódott.

Az itteni, „gyümölcsöző” telkek a városiak figyelmét is felkeltették. Például Trautsch Ignác, a Magyar Királyi Opera tagja Thalhammer Márton szőlőjét, Kernstock József nyugalmazott rajztanító és Kernstock Magdolna magánzónó Weber Lipót földjét vette meg, míg Pribaum Mihályné Schuhmayer Anna, iskolaigazgató özvegye

Hesz Mihályné Leyrer Éva földműves nejevel kötött adásvételi szerződést. Zamecsnik György evangélikus vallású italbolti csapos a felvidékről települt Nagykovácsiba. A református egyház első születési anyakönyvi bejegyzése Mariska leányához tartozik, aki 1897. január 14-én született. De itt látta meg a napvilágot gróf Tisza István Jolán nevű lánya is 1916. szeptember 4-én.

A Tisza család a néhai miniszterelnök halála után tíz évvel a korábbi kertvárosok (a korabeli fogalmak szerint erdővárosok) mintájára felparcellázta a nagykovácsi határában fekvő tölgyesét. Az 1931-ben, Pesthidegkúton kiadott prospektus szerint „A telep nevét gróf Tisza Istvántól nyerte, mert az erdőség Tisza birtok volt és nagy hazánkfia volt az, aki először méltányolta a hely szépségeit. A Magyar Semmering nevét a Tisza István Kertváros egy rajongó lakója adta a telepnek, mikor első ízben pillantotta meg a festői erdőséget. Három évvel ezelőtt még erdőség volt a mai utcák helyén és ahol ma virágos kertek állanak, ott ezelőtt őzek és szarvasok tanyája volt. Ma a Tisza István Kertváros kulturhely, előkelő családok nyaraló- és lakóházaival, beláthatatlan fejlődési lehetőségekkel.”

A tudatosan tervezett település felosztása alkalmazkodott a természet közelségére

vágyó polgárok igényeihez, akik város melletti villák építésével akartak kiszabadulni Budapestről. Az összesen 322 telek értékesítésével Terray Dezső hidegkúti és Keresztes Béla Damjanich utcai ügyvéd foglalkozott, ő a komoly szándékú vásárlókat a hathatósabb meggyőzés érdekében saját kocsiján vitte a helyszínre.

Az első tulajdonosok közt volt Kiss Jenőné, a Royal-Apollo főpénztárosa, dr. Manján Kálmán és felesége három-három telekkel, Szekrényi Lajos orvos, Gabriél Kálmánné gyógyszerészné, dr. Kiss István O.F.B. bíró, Kápászy Margit magánzó, Haas Vilmos gyáros és dr. Hetényi Imre rendőrkapitány-helyettes, aki nejével hét parcellát vett.

A Tisza István kertváros (elnevezését 1935. október 12-én engedélyezte a hatóság) szabályozási terve azonban kikötötte, hogy mindenki csak oly módon építhet a saját telkén, amely nem változtatja meg a telep kertvárosi jellegét, vagyis a lehető legkisebb mennyiségben határozták meg a kivágható fák számát. A folyamatosan gyarapodó tulajdonosi, illetve lakóközösség egyesületet alapított a telep legfontosabb munkáinak (víztorony létesítése, az áramellátás biztosítása) megoldására.

Nagykovácsi elöljárósága a kertvárost 1939-ben üdülőhellyé nyilvánította, nevét pedig Tiszaistvánliget-re változtatta. Lakói viszonylag csendesen éltek meg a világháborút, de amikor a szovjet csapatok körülzárták a fővárost, az egyik villában döbbenetes eset történt: 1944. december 26-án dr. Eischler Ernő evangélikus kórházi főorvos morfínnal megmérgezte 14 éves fiát, majd végzett magával is.

Az új hatalom 1949. október 8-án eltörölte Tiszaistvánliget nevét. A helybeliek úgy tudják, azért Ady Endrét szemelték ki névadónak, mert a polgári radikális költő közmondásosan is Tisza gróf ellenlábasa volt, így a választás kézenfekvőnek tűnt. Három hónap múlva Nagykovácsi kertvárosát Budapest második kerületéhez csatolták.

De nem csak a név, a lakosság is kicserélődött. Az évek során Adyliget egyre terebélyesedett, újabb utcások épültek. A kezdetben minden oldalról erdőség határolta vadregényes erdőváros mára teljesen összeolvadt a környező településekkel. Határa a Rézsű utca – Nagykovácsi út – Feketefej utca vonalon húzódik, ezen kívül a főváros köz- igazgatási határával esik egybe. A legutóbbi népszámlálás adatai szerint lakossága 856 fő, ingatlanállománya pedig 321 lakóház és 52 lakatlan nyaraló.

Adyliget településmagja azonban megőrizte az egykori miliót, a területét borító egykori tölgyerdő fából sok megmaradt a kertekben és az utcák mentén, meghatározva a városrész sajátos hangulatát.

VERRASZTÓ GÁBOR

„Nincs olyan fájdalom, ami a korral jár!”

Dévény-módszer és manuálterápia Ady-ligeten

Sokan csak legyintenek, ha fáj a nyakuk vagy a derekuk, ha szédülnek, vagy zúg a fülük – és mindezt az öregedés számlájára írják. A manuálterapeuták szerint nincs olyan fájdalom, ami a korral jár.

– A nyak, a derék és a hát fájdalmait gyakran a nem megfelelően használt izmok okozzák. A túl laza, illetve a túl feszes izmok is okozhatnak panaszt – magyarázza *Murányi Hajnalka*, a gyógytornász végzettségű manuálterapeuta. Hajnalka sok páciens fájós testrészét gyógyította már meg az Ady-ligeten működő kis rendelőben. Legnagyobb sikerének azt a kilencven év fölötti betegét tartja, aki egy komoly sérülés után került hozzá. Az idős úr ma már napi négy-öt kilométert sétál. – Ez az emberi test csodája, a regenerálódásra való képesség – mondja mosolyogva Hajnalka. – Tudom, hogy nem mondom ezzel újat, de nem lehet elégszer ismételni: a sport a mindennapjaink része kellene hogy legyen! Így megelőzhetnénk azokat a bajokat, amelyek a számítógép előtt végzett munkából származnak.

És hogy mi fán terem a manuálterapeuta? Hajnalka szerint nem csontkovács, és nem is masszőr. – Ez egy szemléletmód. A páciens mindig kikérdezzük az életmódjáról. Nemcsak a fájós területet vizsgáljuk meg ezután, hanem a beteg egész testét. A panaszokat fokozatosan szüntetjük meg, nem törünk-zúzunk. Fontos eleme a kezelésnek az is, hogy előtte és utána kézzel ellenőrizzük a beteget, azért, hogy „lássuk”, milyen eredményt értünk el.

Látogatásunk napján Hajnalka munkatársa, *Kovalovszkiné Etre Ágnes* rendel. Ő is manuálterapeuta, valamint a Dévény-módszer szakgyógytornásza.

A kétéves *Noémi* hátát masszírozza, amikor bekukucskálunk hozzá. A kislány nehezen viseli a kezelést, keservesen sír. Édesanyjától megtudjuk, hogy Noémi koraszülöttként agyvérzést kapott. Mentálisan teljesen ép, ám a mozgásfejlődése lemaradt.



– Konkrétumokat nem mondanak az orvosok, de talán hétéves korára behozható minden lemaradás. Most olyan az életünk, mint egy élsportolóé: a hét minden napján „edzünk”, délelőtt szakemberekkel, délután pedig otthon – meséli az édesanya. Noémi nyolc hónapos volt, amikor először jöttek Ágneshez, akinek hála: a kislány kezei lazábbak, és ha odafigyel rá, már ügyesen tartja a fejét.

A kezelés megviseli lelkileg a szülőket és a terapeutákat is, hiszen sokszor kellemetlen a babáknak, ugyanakkor elengedhetetlen a gyógyuláshoz. – Nagyon nehéz. Ezeknek a gyerekeknek fantasztikus családjuk van, óriási hittel és lelkesedéssel küzdenek velünk együtt. Millimétereket haladunk előre, és minden milliméter nagy küzdelem – fogalmaz Ágnes. Azért tanulta ki posztgraduális képzésen a módszert, mert abban hisz, amit Dévény Anna tanított. Eszerint egy szerkezeti hiba (letapadt, zsugorodott izmok) megjavulásához bele kell a szerkezetbe nyúlni. Az emberi kéz által végzett technikát pedig nem pótolja semmi!

Nagykovácsiban és a II. kerületben is jól ismerik mindkét szakembert. – A környékünkön professzionálisan működik a védőnői és az orvosi szolgálat is. Ha szükséges, hozzánk irányítják a beteget – mondja Hajnalka. Ágnes rögtön megjegyzi, hogy ez a kicsik esetében létfontosságú. Ha lehet, minél hamarabb, már egyhetes korban elkezdik a kezelést. A korai fejlesztés esetén a betegek nyolcvan százalékánál sikerrel járnak, ezeknek a kicsiknek tehát minden esélyük megvan arra, hogy felnőttként teljes értékű életet éljenek. A szakemberek azt mondják, hogy mindenkire másképp hat minden módszer és kezelés. Ezért a gyógyulás időtartama eltérő lehet.

NOVÁK ZSÓFI ALIZ



Kovalovszkiné
Etre Ágnes

Murányi Hajnalka

MANUÁLTERÁPIA A manuálterápia tudományos alapokra helyezett, természetes gyógyító módszer. A támasztó- és mozgatórendszer (gerinc, végtagok ízületei, izomzat) sérülések, gyulladások, degeneratív (elhasználódásos, „kopásos”) elváltozások következtében kialakult, visszafordítható állapotainak diagnosztikájával és kezelésével foglalkozik. A SOTE kétéves speciális képzését orvosok és gyógytornászok végezhetik el.

Agatha Christie a Kultúrkúria színpadán

Az angol író nő Egérfogó című művének színpadi változatát tekintheti meg a közönség **február 9-én** 19 órakor a Klebelsberg Kultúrkúriában. Ezúttal Cseke Péter rendezésében, a Kecskeméti Katona József Színház elő-



adásában élvezheti a nagyérdemű a fordulatokban gazdag, izgalmas történetet: Adott egy Isten háta mögötti panzió, benne egy szerelmes házaspár, egy rigolyás matróna, nyugdíjas katona, egy ifjú művész és egy titokzatos kisasszony. Mindent beborított a hó, elvágta a telefonzsinórt, és valakit hidegvérrel meggyilkoltak. Ezután sítal-

pakon megérkezik a rendőr.

A londoni West Enden fél évszázada látható Agatha Christie legismertebb színpadi műve. Ez idő alatt nem kevesebb, mint 382 színész és színésznő állt a színpadon, 116 mérföldnyi inget

vasaltak ki, és 415 tonna jégkrémet adtak el. Mindössze egy valami van, ami a legelső előadás óta állandó szereplője a darabnak: az óra a kandallópárkányon. A darab híres csavaros végéről, ami miatt annak idején minden előadás végén megkérték a nézőket, hogy senkinek ne árulják el a befejezést. Önök se tegyék! Jegyár: 2500 Ft.



Karneváli hangulat

Február 19-ig látogatható a Klebelsberg Kultúrkúriában *Galla Ágnes Karnevál Velencében* című fotókiállítása.

Karnevál idején Velence, az Adria királynője csak táncol, sűrögnek-forognak a világ minden tájáról ideérkező kíváncsiak, szerepelni vágyók, átváltozni akarók, nosztalgizáló, álomba merülők. Galla Ágnes költő, író évek óta járja a karnevál birodalmát, örökíti meg a mágikus világ pillanatait, arcait.

„Karneválkor mintha valóban mindenki elvesztette volna a fejét, más arcra cserélte, vagy épp most találta meg. Senki sem ismeri meg egymást. Kicszerelődtek az arcok, kicszerelődtek az érzések... Arcok. Mindig van bennük valami titokzatos, váratlan, feldúlt, alázatos. Didergés. Ölelés. Minden megkomponált. Szeretem őket, ahogy készülnek az ünnepekre, ahogy tudnak örülni, ahogy magukon kívül léteznek. Ahogy lemondanak arcukról. Olykor rám adják maszkjaikat. Ilyenkor lemondok arcomról. A karnevál forgatagában én is magamra öltöttem egy-egy álarc titkát. Különös világ. Ó hagyja, vagy én, hogy milyen legyek? Altala vagy nélküle? S ha leveszem, mi történik? Hagyom, hogy legyen arcom.”

Részlet Galla Ágnes *Karnevál Velencében* című albumából, amelyet az Alexandra Kiadó jelentetett meg 2000-ben.

MOZART, OFFENBACH ÉS AZ IFJÚ ÉNEKESEK

Január 29-én 19 órától a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem Opera-tanzakának előadásában a görög-római történelem és mondavilág által ihletett operák csendülnek fel. Az első rész Mozart két különleges operájából készült, a második részben Orfeusz legendája elevenedik meg Offenbach fergetes operettjében, tele pajzán istennel és hűtlen földiekkel. Szereplők: Ambrus Orsolya, Balgová Gabriella, Dékán Jenő, Gál Csaba, Gulyásóvá Anna, Jakab Ildikó, Rab Gyula, Vörös Szilvia. Zenei vezető: Sándor Szabolcs. Rendezőtanár: Almási-Tóth András. Jegyár: 900 Ft.

FEBRUÁR 3-ÁN 20 ÓRÁTÓL

a Kiscsillag együttes lép fel a Klebelsberg Kultúrkúriában. A Kiscsillag egy komolyan vett hobbizenekar, negyven körüliek garázsrock-zenekara, amely úgy alakult, hogy úgy alakult. Egy szép napon Lovasi András felfedezte magában a szunnyadó riffelős szólógitárost, vásárolt egy megfelelő hathúros hangszeret és szólt a Kispál és a Borz egykori dobosának, Brautigam Gábornak, az ős-Kispál basszusgitárosnak, Ózdi Rezsőnek, valamint a PUF-os Leskovics Gábornak, ugorának már össze egy próbára. A próbák olyan jól sikerültek, hogy egyik követte a másikat és hamarosan összeállt a Kiscsillag zenekar első koncertműsora. Jegyár: 3500 Ft.



László Lilla kiállítása

Február 9-én csütörtök délután három órakor nyílik meg László Lilla festőművész önálló kiállítása Pesthidegkúton a Senectus Idősek Otthona aulájában. A válogatásban szereplő olaj- és pasztellképeket László Lilla bemutatkozásnak szánja: a Debrecen melletti szülőföld, a gödöllői otthon, a nagyszülőket idéző Balaton, de a külföldi utak emléke, csendéletek és hidegkúti tájak is felkerülnek majd a falra. A megnyitón Magyar Ari festőművész, költő tangóharmonikán játszik, Tóthné Huszka Vali pedig szaval a közönségnek. A kiállítás március 31-éig látható a Senectus Idősek Otthonában (1028 Patakegyi út 83-85.). V. G.



HOL-MI VÁSÁR A KULTÚRKÚRIÁBAN Ismét bolhapiacot szervez a Budaligeti Polgári Kör a Klebelsberg Kultúrkúriában (Templom utca 2-10., Vinotéka). Az otthon feleslegessé vált holmikat **február 25-én** szombaton bárki áruba bocsáthatja. Helyfoglalás 8-9 óra között, asztalt 9 óráig tudnak biztosítani, az árusítási szándékot előre kell jelezni. Saját asztal vagy állvány a hely erejéig elhelyezhető. Továbbra is gyűjtenek régi tárgyakat, használati eszközöket, régi pesthidegkúti fotókat, képeslapokat és iratokat egy leendő Pesthidegkúti Helytörténeti Közgyűjteményhez a Hol-Mi vásár szervezői. A felajánlott tárgyak és dokumentumok hivatalos regisztrálásáról, tárolásáról – iratok esetén másolásáról – gondoskodnak, vagy a felajánlókkal külön megállapodást kötnek. További információ és jelentkezés: *Simon Imre*, tel./fax: 376-9325, 06 20 805-4942, 06 70 652-5959 vagy 06 20 328-6585; e-mail: imericus3@t-online.hu.

SIVANANDA JÓGAKÖZPONT

Hatha jóga alaptanfolyamok,
meditációs és
jógaoktatói tanfolyamok.

Jógahétvégék és táborok
minősített jógaoktatókkal.
16 éves tapasztalat.

Információ: 397-5258, 06 30 689-9284,
joga@sivananda.hu, www.sivananda.hu
(1028 Szegfű u. 2.)



Fogorvosi magánrendelő NAGYKOVÁCSIBAN

DR. HANDA TIBOR FOGSZAKORVOS
magánrendelője kellemes, családi környezetben,
minimális várakozással, valamint
2 ÉV GARANCIÁVAL várja **NAGYKOVÁCSIBAN!**



Rendelési idő:

hétfő, szerda:
15-20-ig

kedd, csütörtök:
7-14-ig

péntek:
10-18-ig

Bejelentkezés:

06 26 555-132
06 70 523-5993

e-mail: tomoanyag@gmail.com
www.nagykovacsifogorvos.hu



Elfogadjuk bankkártyát, üdülési csekket, wellness kártyát,
illetve minden önkéntes egészségpénztár a partnerünk.



KÉPKERETEZÉS MŰVÉSZPOSZTEREK DARVAS POSZTERGALÉRIA

Budagyöngye Üzletközpont
Mammut Üzletközpont
Westend Üzletközpont
Deák tér (Anker köz 1.)
Központ: VIII., Nap u. 29.

Tel.: 06 70 391-0936
Tel.: 06 70 391-0915
Tel.: 06 70 391-0912
Tel.: 06 70 391-0926
Tel.: 219-3209

www.kepkeret.hu

TOLLASOZNÁL SZÉLBEN ÉS SÖTÉTBEN IS?

Újdonság!
Itt az évszázad
ütős sportja!

www.speedminton.hu



IGÉNYES

háztartási munkát:
Takarítást,
vasalást vállalok
06 70 282-1208



**Cserépkályha,
kandalló tisztítás,
javítás,
újrufugázás,
karbantartás
06 30 966-4399**



KISMOKUS GYEREK CIPŐ

HAGYOMÁNYOS és
SUPINÁLT (sarokdöntött)

**GYÓGYCIPŐK
SZANDÁLOKI**

Salus, Szamos, Supi+

Tel.: 06 20 994-1783

piactér
ÜZLETHÁZ

SOLYMÁR,
Terstyánszky
út 100.

www.kismokus-gyerekcipo.hu

Spóroljon hőszigetelő posztó függönnyel

Bejárati ajtóra
íves karnissal &
Térelválasztásra

(1) 478-00-00